

*Allegato 1- Format per la presentazione di nuovo Profilo/Obiettivo da inserire nel Repertorio*

<b>Denominazione Profilo/Obiettivo</b>	<b>MEDIATORE INTERCULTURALE</b>		
Indirizzi del Profilo (se previsti)	<table border="1"> <tr> <td>[primo indirizzo]</td> </tr> <tr> <td>[altro indirizzo]</td> </tr> </table>	[primo indirizzo]	[altro indirizzo]
[primo indirizzo]			
[altro indirizzo]			
Professioni NUP/ISTAT correlate	3.4.5.2.0 Tecnici del reinserimento e dell'integrazione sociale		
Attività economiche di riferimento: ATECO 2007/ISTAT	87.90.00 Altre strutture di assistenza sociale residenziale 88.99.00 Altre attività di assistenza sociale non residenziale nca		
Area professionale	Servizi alla persona		
Sotto-area professionale	Servizi Socio Sanitari		
Descrizione	<p>Il mediatore interculturale individua e veicola i bisogni dell'utente straniero, lo assiste e lo facilita ad inserirsi nel paese ospitante, svolge attività di raccordo tra l'utente e la rete dei servizi presenti sul territorio, promuove interventi rivolti alla diffusione della inter-culturalità. Nello specifico è un operatore sociale che svolge attività di intermediazione linguistica e culturale e di informazione tra il cittadino straniero e la società di accoglienza, favorendo la rimozione delle barriere culturali e linguistiche, la valorizzazione delle diversità culturali, l'integrazione socio-economica, la fruizione dei diritti e l'osservanza dei doveri di cittadinanza. Decodifica e interpreta i bisogni dello straniero e assicura un'adeguata risposta in termini di servizi pubblici e privati territoriali. Offre consulenza al singolo utente, alle famiglie, alle associazioni di immigrati rispetto ai diritti e doveri previsti dall'ordinamento italiano. Accompagna il cittadino straniero nell'accesso alle strutture sanitarie, giudiziarie, amministrative e favorisce l'inserimento nel mondo della scuola, del lavoro e della società in generale. Parallelamente aiuta le istituzioni italiane a relazionarsi con l'utente, favorendo la comunicazione con figure come medici, insegnanti, magistrati e avvocati, impiegati pubblici e operatori della formazione e dei servizi per l'impiego, personale delle carceri. Ha un'adeguata conoscenza della lingua italiana, una buona conoscenza delle lingue straniere ai fini della mediazione e dei codici culturali sottesi del gruppo immigrato di</p>		

*Allegato 1- Format per la presentazione di nuovo Profilo/Obiettivo da inserire nel Repertorio*

	riferimento e dell'ambito situazionale in cui l'attività si svolge. È dotato di adeguate capacità comunicative, di relazione e di gestione dei conflitti.							
Livello EQF	Livello EQF 5							
Certificazione rilasciata	Specializzazione							
Processo di lavoro caratterizzante la Figura	<table border="1"> <tr> <td></td> </tr> <tr> <td>A Analisi dei bisogni e delle risorse del cittadino straniero e del contesto di intervento</td> </tr> <tr> <td>B Mediazione linguistico-culturale</td> </tr> <tr> <td>C Interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i contesti di riferimento</td> </tr> <tr> <td>D Progettazione di interventi di orientamento e di integrazione interculturale nei differenti contesti di vita</td> </tr> </table>		A Analisi dei bisogni e delle risorse del cittadino straniero e del contesto di intervento	B Mediazione linguistico-culturale	C Interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i contesti di riferimento	D Progettazione di interventi di orientamento e di integrazione interculturale nei differenti contesti di vita		
A Analisi dei bisogni e delle risorse del cittadino straniero e del contesto di intervento								
B Mediazione linguistico-culturale								
C Interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i contesti di riferimento								
D Progettazione di interventi di orientamento e di integrazione interculturale nei differenti contesti di vita								
PROCESSO DI LAVORO - ATTIVITÀ		COMPETENZE						
<table border="1"> <tr> <td><b>A</b></td> <td><b>Analisi dei bisogni e delle risorse del cittadino straniero e del contesto di intervento</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">ATTIVITÀ'</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>Rilascio di informazione e orientamento sui diritti, doveri e opportunità (lavorative, abitative, sanitarie, formative, amministrative) presso le comunità immigrate.  Ottimizzazione delle relazioni tra l'utente straniero e le istituzioni in contesti di emergenza e ordinari (accoglienza primaria e secondaria, sanità, scuola, amministrazione pubblica, sistema sicurezza, giustizia ecc.).</td> </tr> </table>	<b>A</b>	<b>Analisi dei bisogni e delle risorse del cittadino straniero e del contesto di intervento</b>	ATTIVITÀ'		-	Rilascio di informazione e orientamento sui diritti, doveri e opportunità (lavorative, abitative, sanitarie, formative, amministrative) presso le comunità immigrate.  Ottimizzazione delle relazioni tra l'utente straniero e le istituzioni in contesti di emergenza e ordinari (accoglienza primaria e secondaria, sanità, scuola, amministrazione pubblica, sistema sicurezza, giustizia ecc.).	<table border="1"> <tr> <td>1. Analizzare i bisogni e le risorse del cittadino straniero e il contesto di intervento</td> </tr> </table>	1. Analizzare i bisogni e le risorse del cittadino straniero e il contesto di intervento
<b>A</b>	<b>Analisi dei bisogni e delle risorse del cittadino straniero e del contesto di intervento</b>							
ATTIVITÀ'								
-	Rilascio di informazione e orientamento sui diritti, doveri e opportunità (lavorative, abitative, sanitarie, formative, amministrative) presso le comunità immigrate.  Ottimizzazione delle relazioni tra l'utente straniero e le istituzioni in contesti di emergenza e ordinari (accoglienza primaria e secondaria, sanità, scuola, amministrazione pubblica, sistema sicurezza, giustizia ecc.).							
1. Analizzare i bisogni e le risorse del cittadino straniero e il contesto di intervento								
<table border="1"> <tr> <td><b>B</b></td> <td><b>Mediazione linguistico-culturale</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">ATTIVITÀ'</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>- Realizzazione di interventi di mediazione linguistico-culturale. - Realizzazione di interventi di interpretariato sociale e di interpretariato e traduzione non professionale.</td> </tr> </table>	<b>B</b>	<b>Mediazione linguistico-culturale</b>	ATTIVITÀ'		-	- Realizzazione di interventi di mediazione linguistico-culturale. - Realizzazione di interventi di interpretariato sociale e di interpretariato e traduzione non professionale.	<table border="1"> <tr> <td>2. Comprendere il linguaggio e i codici delle diverse culture e facilitare lo scambio comunicativo</td> </tr> </table>	2. Comprendere il linguaggio e i codici delle diverse culture e facilitare lo scambio comunicativo
<b>B</b>	<b>Mediazione linguistico-culturale</b>							
ATTIVITÀ'								
-	- Realizzazione di interventi di mediazione linguistico-culturale. - Realizzazione di interventi di interpretariato sociale e di interpretariato e traduzione non professionale.							
2. Comprendere il linguaggio e i codici delle diverse culture e facilitare lo scambio comunicativo								
<table border="1"> <tr> <td><b>C</b></td> <td><b>Interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i contesti di riferimento</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2">ATTIVITÀ'</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>Agevolazione dei processi di dialogo e di reciproca comprensione interculturale tra comunità immigrate.</td> </tr> </table>	<b>C</b>	<b>Interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i contesti di riferimento</b>	ATTIVITÀ'		-	Agevolazione dei processi di dialogo e di reciproca comprensione interculturale tra comunità immigrate.	<table border="1"> <tr> <td>3. Realizzare interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i diversi contesti di</td> </tr> </table>	3. Realizzare interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i diversi contesti di
<b>C</b>	<b>Interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i contesti di riferimento</b>							
ATTIVITÀ'								
-	Agevolazione dei processi di dialogo e di reciproca comprensione interculturale tra comunità immigrate.							
3. Realizzare interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i diversi contesti di								

*Allegato 1- Format per la presentazione di nuovo Profilo/Obiettivo da inserire nel Repertorio*

<p>Assistenza alle indagini conoscitive sulla realtà migratoria e sui fabbisogni di integrazione sociale e culturale delle comunità immigrate.</p> <p>Accompagnamento e supporto diretto all'immigrato nell'adempimento di procedure amministrative e burocratiche.</p> <p>Progettazione di interventi di integrazione interculturale tra comunità straniere e autoctone</p> <p>Realizzazione di interventi di mediazione sociale e di prevenzione di situazioni di conflitto individuale e sociale.</p> <p>Gestione della rete di presidi, avamposti e delle opportunità e offerte del territorio, per il soddisfacimento dei diritti di cittadinanza delle comunità immigrate.</p>	<p>riferimento, facilitando lo scambio tra immigrato e operatori, servizi, istituzioni, imprese del territorio di riferimento</p>
<p><b>D</b></p> <p><b>Progettazione di interventi di orientamento e di integrazione interculturale nei differenti contesti</b></p> <p>ATTIVITÀ'</p> <p>- Supporto alle istituzioni e agli operatori di settore, alla progettazione e riorganizzazione di servizi secondo modalità "migrant friendly".</p> <p>Supporto al cittadino straniero mediante attività di orientamento e accompagnamento.</p> <p>Progettazione e realizzazione di servizi di mediazione e integrazione interculturale.</p>	<p>4. Progettare interventi di orientamento e percorsi di integrazione interculturale nei differenti contesti di vita</p>
<p><b>COMPETENZE TECNICO PROFESSIONALI</b></p>	
<p>1. Analizzare i bisogni e le risorse del cittadino straniero e il contesto di intervento</p> <p>2. Comprendere il linguaggio e i codici delle diverse culture e facilitare lo scambio comunicativo</p> <p>3. Realizzare interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i diversi contesti di riferimento, facilitando lo scambio tra immigrato e operatori, servizi, istituzioni, imprese del territorio di riferimento</p> <p>4. Progettare interventi di orientamento e percorsi di integrazione interculturale nei differenti contesti di vita</p>	
<p><b>COMPETENZA N. 1</b></p>	
<p>1. Analizzare i bisogni e le risorse del cittadino straniero e il contesto di intervento</p>	

<p><b>ABILITÀ MINIME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Favorire il cittadino straniero nell'esplicitazione dei propri bisogni e attese.</li> <li>- Valorizzare le risorse e le potenzialità del cittadino straniero.</li> <li>- Identificare le criticità relative alla situazione del cittadino straniero e le sue aree di fragilità.</li> <li>- Individuare vincoli e opportunità dei contesti territoriali.</li> <li>- Acquisire informazioni sull'organizzazione, sul ruolo degli operatori e sull'accesso ai servizi territoriali.</li> </ul>	<p><b>CONOSCENZE ESSENZIALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elementi di psicologia, sociologia e antropologia culturale.</li> <li>- Tecniche di osservazione e metodologia della ricerca sociale.</li> <li>- Modelli e teorie di analisi dei bisogni.</li> <li>- Normativa e procedure italiane ed europee in materia di immigrazione.</li> <li>- Politiche sociali: il territorio come sistema di rete.</li> </ul>
<p><b>COMPETENZA N. 2</b></p>	
<p><b>Comprendere il linguaggio e i codici delle diverse culture e facilitare lo scambio comunicativo</b></p>	
<p><b>ABILITÀ MINIME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interpretare la comunicazione verbale e non verbale.</li> <li>- Decodificare i codici della comunicazione e i sottintesi culturali.</li> <li>- Comprendere e interpretare linguaggio e significati in lingua straniera.</li> <li>- Ascoltare ed entrare in comunicazione con l'altro.</li> <li>- Fornire elementi di comprensione delle modalità comunicative e di relazione delle diverse culture.</li> <li>- Individuare gli ostacoli che impediscono una relazione comunicativa efficace.</li> </ul>	<p><b>CONOSCENZE ESSENZIALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tecniche di comunicazione verbale e non verbale.</li> <li>- Tecniche di base della comunicazione e gestione dei conflitti.</li> <li>- Comunicazione e mediazione interculturale.</li> <li>- Tecniche di interpretariato.</li> <li>- Cultura e lingua straniera veicolare parlata e scritta.</li> <li>- Lingua e cultura italiana L2.</li> <li>- Metodi e tecniche di ascolto e produzione orale.</li> <li>- Metodi e tecniche di produzione scritta.</li> </ul>
<p><b>COMPETENZA N. 3</b></p>	
<p>Realizzare interventi di mediazione tra il cittadino straniero e i diversi contesti di riferimento, facilitando</p>	

lo scambio tra immigrato e operatori/servizi/istituzioni/imprese del territorio di riferimento	
<p><b>ABILITÀ MINIME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Promuovere la comunicazione e il dialogo interculturale.</li> <li>- Sviluppare capacità e abilità di <i>problem solving</i> nel caso di contrasti e/o situazioni conflittuali di natura culturale.</li> <li>- Sostenere contesti di collaborazione e di integrazione.</li> <li>- Promuovere la cultura delle pari opportunità e del contrasto alle discriminazioni.</li> <li>- Collaborare alla gestione dei conflitti.</li> <li>- Facilitare il raccordo tra gli attori delle reti formali e non formali del territorio.</li> <li>- Supportare le équipes sociosanitarie, educativo-culturali, di formazione-lavoro e giuridico-amministrative.</li> <li>- Orientare i cittadini stranieri ai servizi presenti sul territorio.</li> <li>- Collaborare con i servizi offrendo approfondimenti conoscitivi rispetto a nuovi bisogni di cittadini stranieri rilevati sul territorio.</li> <li>- Educare alla cultura dell'accoglienza.</li> <li>- Mediare tra cittadini stranieri, comunità locale e istituzioni.</li> </ul>	<p><b>CONOSCENZE ESSENZIALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Organizzazione e funzionamento dei servizi di pubblica utilità in Italia.</li> <li>- La legislazione sull'immigrazione.</li> <li>- Principi legislativi del diritto internazionale comunitario e nazionale sulla tutela dei diritti umani.</li> <li>- Elementi della Costituzione Italiana.</li> <li>- Educazione ai diritti/doveri di cittadinanza.</li> <li>- Strategie di contrasto alla discriminazione e di sostegno alle pari opportunità.</li> <li>- Sviluppo di comunità e lavoro di rete.</li> <li>- Strategie di mediazione dei conflitti.</li> <li>- Medicina sociale ed educazione sanitaria.</li> <li>- Elementi di diritto di famiglia.</li> </ul>
<b>COMPETENZA N. 4</b>	
Progettare interventi di orientamento e percorsi di integrazione interculturale nei differenti contesti di vita	
<p><b>ABILITÀ MINIME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Esaminare i problemi rilevati nell'analisi dei bisogni.</li> <li>- Definire le finalità e gli obiettivi degli</li> </ul>	<p><b>CONOSCENZE ESSENZIALI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rappresentazione sociale dello Straniero e delle correlate percezioni collettive in diversi ambiti sociali.</li> </ul>

*Allegato 1- Format per la presentazione di nuovo Profilo/Obiettivo da inserire nel Repertorio*

interventi.

- Individuare gli strumenti, le risorse e le metodologie di intervento.
- Programmare l'erogazione degli interventi.
- Individuare gli indicatori di valutazione, monitorare in itinere e adeguare gli interventi.
- Valutare e documentare i risultati degli interventi.
- Validare le buone prassi e le metodologie adottate.

- Processi di formazione e di superamento di stereotipo, stigma e pregiudizio e il ruolo dei media nella loro veicolazione.

- Processi e fasi che caratterizzano le relazioni interculturali.

- Teorie e tecniche di progettazione.

- Teorie e tecniche di valutazione.

- Finalità e tecniche della documentazione professionale.

- Legislazione e organizzazione dei servizi.